

**PIPETEADOR ELECTRÓNICO  
ELECTRONIC PIPETTE  
PIPETEUR ÉLECTRONIC**

**DIGIPETTE**



Este manual es parte inseparable del aparato por lo que debe estar disponible para todos los usuarios del equipo. Le recomendamos leer atentamente el presente manual y seguir rigurosamente los procedimientos de uso para obtener las máximas prestaciones y una mayor duración del mismo.

*This manual should be available for all users of these equipments. To get the best results and a higher duration of this equipment it is advisable to read carefully this manual and follow the processes of use.*

Ce manuel fait partie de l'appareil, c'est pourquoi il doit être disponible à tous les utilisateurs. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel et suivre tous les procédures d'emploi, afin d'obtenir les meilleures prestations et une plus grande durée de l'appareil.



Processus de vidange

- ◆ Appuyez le bouton de vidange au moyen du majeur. Pour accélérer le processus avec l'aide du moteur, vous pouvez le mettre en marche au moyen du bouton de remplissage ou bien en appuyant jusqu'au fond le bouton de vidange

**7. FILTRE**

Le diamètre du pore du filtre est de 0.45 µm

**8. BATTERIE RECHARGEABLE**

- ◆ Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie en tirant sur le dispositif d'ouverture
- ◆ Enlevez la batterie rechargeable
- ◆ Remplacez-la d'une nouvelle batterie rechargeable
- ◆ Placez à nouveau le couvercle en pressant sur le dispositif vers le bas

**9. STOCKAGE**

- ◆ Le support inclus permet de le stocker commodément
- ◆ De même il peut se supporter directement sur la table de travail

**10. LCD DISPLAY**

- ◆ Lorsque le pipeteur électronique reste quiet pendant plus d'une minute, l'écran LCD sera éteint automatiquement
- ◆ Lorsque on appuie le bouton de remplissage ou les boutons "+/-", l'écran LCD s'allume automatiquement.

**11. CHARGE**

- ◆ Pendant le processus de charge de la batterie, le chargeur montre l'indicateur rouge, en tant que vert lorsque la charge est complet.

**INSTRUCCIONES SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Ne pas retirer cet appareil dans l'ordure ordinaire quand se finie son cycle de vie; portez-le dans un point de récolte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques selon réglementation général et local en vigueur.

Ne contient pas des éléments dangereuses ou toxiques pour l'être humain mais une élimination inadéquat, endommagera l'environnement.

Les matériels sont recyclables comme s'indique dans le marquage.

Lorsqu'on recycle les matériels ou on réutilise les appareils anciens, on est en train de faire une contribution importante à la protection de l'environnement. S'il vous plaît prendre contact avec l'administration de sa communauté pour prendre conseil sur les points de recueille.

Gracias por haber adquirido este equipo. Deseamos sinceramente que disfrute del pipeteador electrónico. Le recomendamos que cuide el equipo conforme a lo expuesto en este manual.

Digipette desarrolla sus productos según las directrices del mercado CE y haciendo hincapié en la ergonomía y seguridad del usuario.

La calidad de los materiales empleados en la fabricación y el correcto proceder le permitirán disfrutar del equipo por muchos años.

El uso incorrecto o indebido del equipo puede dar lugar a accidentes, descargas eléctricas, cortocircuitos, fuegos, lesiones, etc. Lea el punto de Mantenimiento, donde se recogen aspectos de seguridad.

**LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR CON ESTE EQUIPO CON EL FIN DE OBTENER LAS MÁXIMAS PRESTACIONES Y UNA MAYOR DURACIÓN DEL MISMO.**

Tenga especialmente presente lo siguiente:

- ◆ Este manual es parte inseparable del pipeteador electrónico Digipette, por lo que debe estar disponible para todos los usuarios del equipo.
- ◆ Establezca todas las medidas requeridas por la normativa vigente en materia de seguridad e higiene en el trabajo (dispositivos de seguridad eléctrica, productos inflamables, tóxicos y/o patológicos, etc).
- ◆ Debe manipularse siempre con cuidado evitando los movimientos bruscos, golpes, caídas de objetos pesados o punzantes; evite el derrame de líquidos en su interior
- ◆ Nunca desmonte el equipo para repararlo usted mismo, además de perder la garantía podría producir un funcionamiento deficiente de todo el equipo, así como daños a las personas que lo manipulan.
- ◆ Para prevenir fuego o descargas eléctricas, evite los ambientes secos y polvorientos. Si esto ocurre, desenchufe inmediatamente el equipo de la toma de corriente.
- ◆ Cualquier duda puede ser aclarada por su distribuidor (instalación, puesta en marcha, funcionamiento). Usted puede también mandarnos sus dudas o sugerencias a la siguiente dirección de correo del Servicio Técnico Digipette (asistencia@auxilab.es).
- ◆ Este equipo está amparado por la Ley de garantías y bienes de consumo (10/2003).
- ◆ No se consideran en garantía las revisiones del equipo.
- ◆ La manipulación del equipo por personal no autorizado provocará la pérdida total de la garantía.
- ◆ Los fusibles o accesorios, así como la pérdida de los mismos, no están cubiertos por dicha garantía. Tampoco estarán cubiertos por el periodo de garantía las piezas en su desgaste por uso natural.
- ◆ Asegúrese de guardar la factura de compra para tener derecho de reclamación o prescripción de la garantía. En caso de enviar el equipo al Servicio Técnico adjunte factura o copia de la misma como documento de garantía.
- ◆ El fabricante se reserva los derechos a posibles modificaciones y mejoras sobre este manual y equipo.



**¡ATENCIÓN! NO SE ADMITIRÁ NINGÚN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTÉ DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.**

**ÍNDICE DE IDIOMAS**

Castellano ..... 2-5  
 Inglés ..... 6-9  
 Francés ..... 10-13

**ÍNDICE DE CONTENIDOS**

1. INTRODUCCIÓN..... 3  
 2. CONTENIDO ..... 3  
 3. PREPARACIÓN PRELIMINAR ..... 3  
 4. ALIMENTACIÓN..... 4  
 5. DESCRIPCIÓN ..... 4  
 6. INSTRUCCIONES DE USO..... 4  
 7. FILTRO ..... 5  
 8. BATERÍA ..... 5  
 9. ALMACENAMIENTO..... 5  
 10 LCD DISPLAY..... 5  
 11. RECARGA ..... 5

**1. INTRODUCCIÓN**

El pipeteador electrónico es un equipo ampliamente utilizado en centros sanitarios, departamentos de investigación científica en universidades además de centros de enseñanza. Su fácil manejo reduce considerablemente el trabajo diario en el manejo de líquidos.

**2. CONTENIDO**

Compruebe si ha recibido los siguientes elementos:

- Pipeteador electrónico
- Filtro 0.45 µm (2 ud.)
- Cargador
- Manual de usuario
- Soporte
- Garantía

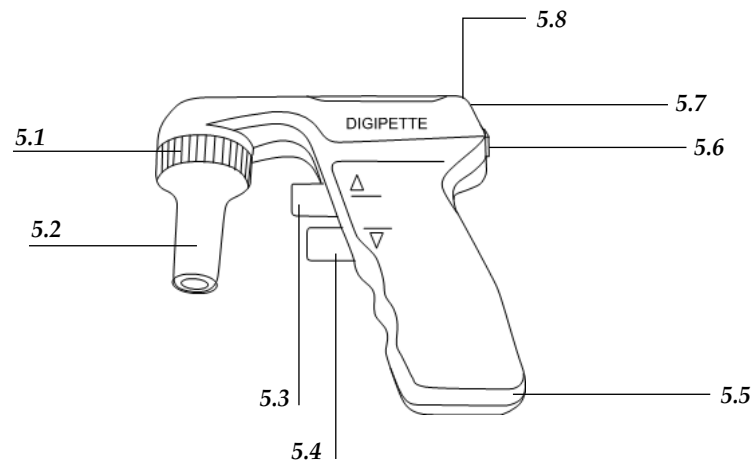
**3. PREPARACIÓN PRELIMINAR**

Cargue completamente la batería antes de su uso durante 2-3 horas. Una vez cargado dispone de una autonomía de 8 horas.

**4. ALIMENTATION**

- Chargeur: Input 100-240V-50/60 Hz, Output 5.0V/500mA
- Batterie: Rechargeable 2.4V / 800 mA

**5. DESCRIPTION**



- 5.1 Filtre
- 5.2 Cône adaptateur de silicone
- 5.3 Bouton de remplissage
- 5.4 Bouton de vidange
- 5.5 Connexion chargeur
- 5.6 Bouton réglage vitesse
- 5.7 LCD display
- 5.8 Batterie

**6. INSTRUCTIONS D'EMPLOI**

Assemblée

- ◆ Insérez la pipette
- ◆ Ceci admet de pipettes entre 1 mL et 100 mL

2 Sélectionnez la vitesse de travail

- ◆ Appuyez le bouton "+/-" pour régler la vitesse de travail du moteur aux besoins de l'utilisateur.
- ◆ En appuyant le bouton de remplissage, si le moteur ne marche plus, appuyez le bouton "+" pour augmenter la vitesse de travail du moteur, celle qui est affichée à l'écran.

Processus de remplissage

- ◆ À l'aide de l'index appuyez le bouton de remplissage, celui-ci vous permettra d'augmenter progressivement la vitesse du processus.



**¡ATTENTION! NE S'ADMETTRA AUCUNE APPAREIL À REPARER QUI NE SOIT PAS CORRECTEMENT NETTOYÉ ET DÉSINFECTÉ.**

## INDEX D'IDIOMES

Espagnol .....	2-5
Anglais .....	6-9
Français .....	10-13

## INDEX DE CONTENUS

1. INTRODUCTION .....	11
2. CONTENU .....	11
3. PRÉPARATION PRÉLIMINAIRE .....	11
4. ALIMENTATION .....	12
5. DESCRIPTION .....	12
6. MODE D'EMPLOI .....	12
7. FILTRE .....	13
8. BATTERIE .....	13
9. STOCKAGE .....	13
10. LCD DISPLAY.....	13
11. RECHARGE.....	13

## 1. INTRODUCTION

Le pipeteur électronique est un des équipements le plus employé dans les centres sanitaires, départements de recherche scientifique aux universités outre les centres d'enseignement. Son emploi facile permet de réduire considérablement le travail quotidien dans le maniement de liquides

## 2. CONTENU

Vérifiez la réception des suivants composants:

- Pipeteur électronique	- Filtre 0.45 µm (2 uds.)
- Chargeur	- Manuel d'instructions
- Support	- Garantie

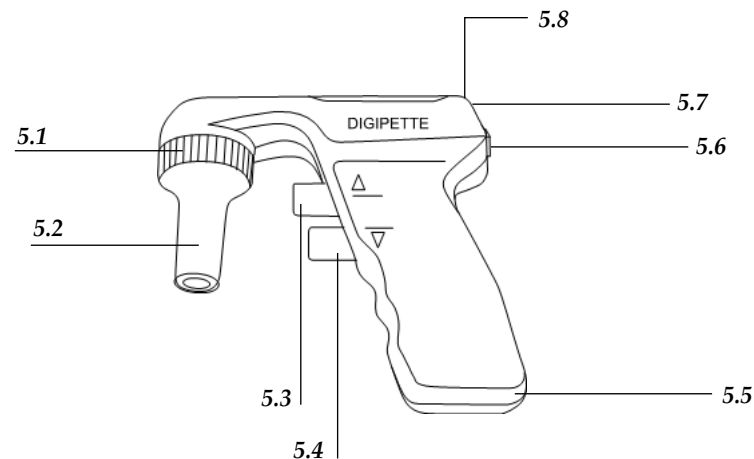
## 3. PRÉPARATION PRÉLIMINAIRE

Chargez complètement la batterie avant de son emploi pendant 2-3 heures. Une fois chargée, elle aura une autonomie de 8 heures.

## 4. ALIMENTACIÓN

- Cargador: Input 100-240V-50/60 Hz, Output 5.0V/500mA.
- Batería: Recargable 2.4V / 800 mA.

## 5. DESCRIPCIÓN



5.1 Filtro	5.5 Conexión cargador
5.2 Cono adaptador de silicona	5.6 Botón ajuste velocidad
5.3 Botón de llenado	5.7 LCD display
5.4 Botón de vaciado	5.8 Batería

## 6. INSTRUCCIONES DE USO

### Montaje

- ◆ Inserte la pipeta.
- ◆ Admite pipetas desde 1 mL a 100 mL.

### Selección de la velocidad de trabajo

- ◆ Pulse el botón "+/-" para ajustar la velocidad de trabajo del motor según sus necesidades.
- ◆ Si pulsando el botón de llenado comprueba que el motor no funciona, pulse el botón "+" para aumentar su velocidad de trabajo, que será mostrada en la pantalla LCD.

### Proceso de llenado

- ◆ Mediante el dedo índice pulse el botón de llenado, que le permite aumentar progresivamente la velocidad del proceso.

Proceso de vaciado

Pulse el botón de vaciado mediante el dedo corazón. Para acelerar el proceso utilizando el motor, puede activarlo mediante el botón de llenado o bien pulsando el botón de vaciado a fondo.

**7. FILTRO**

El diámetro de poro del filtro es de 0.45 µm.

**8. BATERÍA RECARGABLE**

- ◆ Abra la tapa del compartimento de la batería presionando y tirando de la pestaña.
- ◆ Extraiga la batería recargable.
- ◆ Reemplácela por una nueva batería recargable.
- ◆ Coloque la tapa presionando la pestaña hacia abajo.

**9. ALMACENAMIENTO**

- ◆ El soporte de pared suministrado permite guardarlo cómodamente.
- ◆ También es posible soportarlo directamente sobre la mesa de trabajo.

**10. LCD DISPLAY**

- ◆ Cuando el pipeteador electrónico deja de trabajar durante más de 1 min, la pantalla LCD se apaga automáticamente.
- ◆ Cuando pulse el botón de llenado o los botones "+/-", la pantalla LCD se enciende automáticamente.

**11. CARGA**

- ◆ Durante el proceso de carga de la batería el cargador muestra el piloto en rojo, y pasa a ser verde cuando se completa la carga.

**INSTRUCCIONES SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

No se deshaga de este equipo tirándolo a la basura ordinaria cuando haya terminado su ciclo de vida; llévalo a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. No contiene elementos peligrosos o tóxicos para el ser humano pero una eliminación no adecuada, perjudicaría al medio ambiente.

Los materiales son reciclables tal como se indica en la marcación. Al reciclar materiales o con otras formas de reutilización de aparatos antiguos, esta Ud. haciendo una contribución importante a la protección del medio ambiente.

Por favor póngase en contacto con la administración de su comunidad para que le asesoren sobre los puntos de recogida.

Nous vous remercions l'acquisition de l'appareil. Nous vous souhaitons sincèrement de prendre du plaisir dans l'emploi du pipeteur électronique. Nous vous recommandons de veiller l'appareil conformément à ce qui est exposé dans ce manuel.

Digipette développe ses produits selon les normes du marquage CE en tenant compte l'ergonomie et la sécurité de l'utilisateur. La qualité des matériaux employés dans la fabrication et une correcte procédure vous permettra de jouir de l'appareil pendant de nombreuses années.

L'utilisation incorrecte ou illégale de l'appareil peut donner lieu à des accidents, décharges électriques, courts-circuits, feux, lésions, etc. Lisez le point de Maintien, où se rassemblent des aspects de sécurité.

**LISEZ EN DÉTAIL CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'OPÉRER AVEC CET APPAREIL AFIN D'OBTENIR LES PRESTATIONS MAXIMALES ET UNE PLUS GRANDE DURÉE DU MÊME.**

Vous devra tenir compte de ce qui suit:

- ◆ Ce manuel fait partie pipeteur électronique, ce pourquoi il doit être disponible pour tous les usagers de l'appareil.
- ◆ Suivant les stipulations de la réglementation en vigueur, établissez toutes les mesures exigées en matière de sécurité et d'hygiène au travail (dispositifs de sécurité électrique, produits inflammables, toxiques et/ou pathologiques, etc).
- ◆ Il doit être employé toujours avec attention en évitant des mouvements brusques, des coups ou la manipulation avec des objets piquants.
- ◆ Ne jamais démonter l'appareil pour le réparer vous même, puisque vous pouvez perdre la garantie et en plus provoquer un fonctionnement déficient de tout l'appareil, ainsi que des préjudices aux personnes qui le manipulent.
- ◆ Pour prévoir du feu ou décharges électriques, évitez les ambiants secs et poussières. Si cela arrive-t-il, il faut déconnectez immédiatement l'appareil du courant électrique.
- ◆ Toute doute peut être clarifiée par votre distributeur (installation, mis en marche, fonctionnement). Vous pouvez aussi envoyer leurs doutes et suggestions à la direction de courrier du Service Technique Digipette (asistencia@auxilab.es).
- ◆ Cet appareil est sous la protection de la Loi de Garanties et Appareils de Consume (10/2003).
- ◆ Les révisions de l'appareil ne sont pas sous garantie.
- ◆ La manipulation de l'appareil par personnel ne pas autorisé cause la perte totale de la garantie.
- ◆ La garantie ne prend pas en charge les fusibles et les accessoires, ainsi que la perte de ces derniers, et non plus les pièces dépensées par l'utilisation habituelle.
- ◆ Vous devrez garder la facture d'achat pour avoir droit à la réclamation ou prestation de la garantie. Si vous envoyez l'appareil au Service Technique joindrez la facture ou copie du même tel que document de garantie.
- ◆ Le fabricant se réserve le droit pour possibles modifications et améliorations sur ce Manuel et l'appareil.

Discharging liquid

- ◆ Press discharging controller with middle finger, the discharging speed of liquid will be adjusted as per different entering position of filling controller accordingly. When empty the pipette or discharge the liquid with motor is required, please press discharging controller to the end.

**7. FILTER**

The film diameter of this filter is 0.45 µm.

**8. RECHARGEABLE BATTERY**

- ◆ Open the battery cover, push back the knob on the cover with finger, then pull it up.
- ◆ Take out the rechargeable battery.
- ◆ Replacing the new rechargeable battery.
- ◆ Put on the cover, press down the knob and recover.

**9. STORAGE**

- ◆ The stand enclosed can be stuck on the wall and the instrument can be put on it.
- ◆ It can also be put on the table directly

**10. LCD DISPLAY**

- ◆ When the Electromotion Pipette controller stops working for 1 minute, the LCD display will be closed automatically.
- ◆ When pressing the filling controller or “+/-” button, the LCD display will turn on automatically.

**11. CHARGE**

- ◆ When charge up, the charger's indicator is in red, and when it turns to green, the charge is finished.

**INSTRUCCIONES SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

At the end of its life cycle, please, do not dispose of this equipment by throwing it in the usual garbage; hand it over a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. It does not contain dangerous or toxic products for humans but a non adequate disposal would damage the environment.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling material or by other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

Thank you for choosing this equipment. We sincerely wish that you enjoy your Digipette electronic pipette. We highly recommend looking after this equipment according to what is stated in this manual.

Nahita develops its products according to the CE marking regulations as well as emphasizing the ergonomics and security for its user.

The correct using of the equipment and its good quality will permit you to enjoy this equipment for years.

The improper use of the equipment can cause accidents and electric discharges, circuit breakers, fires, damages, etc. Please read the point of Maintenance, where we expose the security notes.

**TO GET THE BEST RESULTS AND A HIGHER DURATION OF THE EQUIPMENT IT IS ADVISABLE TO READ THOROUGHLY THIS MANUAL BEFORE OPERATING WITH THE EQUIPMENT.**

Please bear in mind the following:

- ◆ This manual is inseparable from the Digipette electronic pipette, so it should be available for all the users of this equipment.
- ◆ Follow all required applicable laws about safety and health (electrical security devices, inflammable, toxic and/or pathological products, etc.).
- ◆ You should carefully handle the equipment avoiding sudden movements, knocks, free fall of heavy / sharp objects on it. Avoid spilling liquids inside the equipment.
- ◆ Never dismantle the different pieces of the equipment to repair it yourself, since it could produce a defective use of the whole equipment and a loss of the product warranty, as well as injuries on people that handle the electronic pipette.
- ◆ To prevent fire or electric discharges avoid dry or dusty environments. In case it may happen unplug the equipment immediately.
- ◆ If you have any doubt about setting up, installation or functioning do not hesitate in contacting your wholesaler. You can also tell us any doubts or suggestions you have by contacting Digipette Technical Assistance Department by email to asistencia@auxilab.es.
- ◆ This equipment is protected under the Warranties and consumer goods regulation (10/2003).
- ◆ Overhaul is not covered by the equipment warranty.
- ◆ Operations made by non-qualified staff will automatically produce a loss of the warranty.
- ◆ Neither fuses nor accessories, including their loss, are covered by the product's warranty. The warranty neither covers piece's deterioration due to the course of time.
- ◆ Please make sure you keep the invoice, either for having the right to claim or asking for warranty coverage. In case you have to send the equipment to Digipette Technical Assistance Department you should enclose the original invoice or a copy as guarantee.
- ◆ Manufacturer reserves the right to modify or improve the manual or equipment.

 **ATTENTION!! IF EQUIPMENTS ARE NOT PROPERLY CLEAN AND DISINFECTED THEY WOULD NOT BE ALLOWED TO REPAIR BY OUR TECHNICAL SERVICE.**

**INDEX OF LANGUAGES**

Spanish ..... 2-5  
 English ..... 6-9  
 French ..... 10-13

**INDEX OF CONTENTS**

1. INTRODUCTION ..... 7  
 2. CONTENTS ..... 7  
 3. PREPARATION PRIOR TO USE ..... 7  
 4. ELECTRICAL POWER SOURCE ..... 8  
 5. DESCRIPTION ..... 8  
 6. OPERATING INSTRUCTION ..... 8  
 7. FILTER ..... 9  
 8. BATTERY ..... 9  
 9. STORAGE ..... 9  
 10. LCD DISPLAY ..... 9  
 11. CHARGE ..... 9

**1. INTRODUCTION**

The electro-motion Pipette Controller is the liquid operating tool which is widely used in Medical and Health, Universities and Colleges and Scientific Research Department. It is simple to use reducing the working intensity greatly, and easily obtaining a satisfactory effect of liquid transfer.

**2. CONTENTS**

Please charge the battery fully before using, it will take about 2-3 hours. Once charge up, it can continuously work for 8 hours.

- Please check the following list when open the box:
- Electomotion Pipette Controller
  - Stand
  - Filter 0.45 μm (2 u.)
  - Charger
  - User's manual
  - Warranty

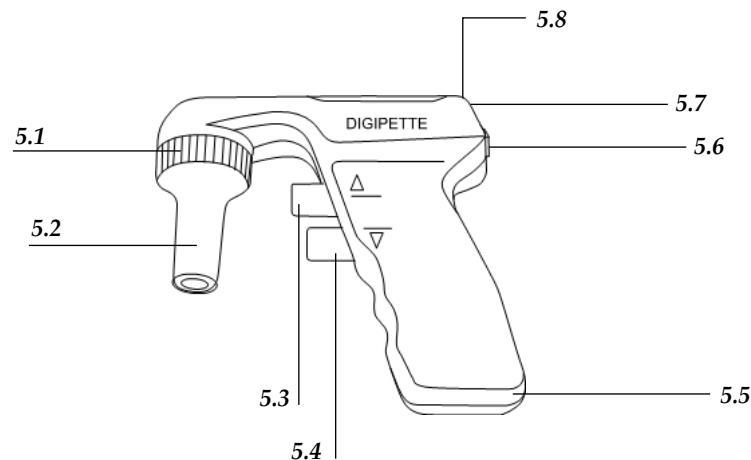
**3. PREPARATION PRIOR TO USE**

Please charge the battery fully before using, it will take about 2-3 hours. Once charge up, it can continuously work for 8 hours.

**4. ELECTRICAL POWER SOURCE**

- Charger: Input 100-240V-50/60 Hz, Output 5.0V/500mA.
- Battery: Rechargeable Battery 2.4V / 800 mA.

**5. DESCRIPTION**



- 5.1 Filter
- 5.2 Silicone cone adapter
- 5.3 Filling controller
- 5.4 Discharging controller
- 5.5 Charge jack
- 5.6 Speed adjusting button
- 5.7 LCD display
- 5.8 Battery

**6. OPERATING INSTRUCTION**

Assembly

- ◆ Insert the pipette
- ◆ Adapt to any size pipette selling in marketing, capacity 1-100 mL

Setting the operating speed

- ◆ Press “+/-” button to adjust the operating speed of the motor as per your demands.
- ◆ When press the filling controller, but the motor no working, press “+” button to increase the motor speed and the working condition will be showed on LCD display.

Filling liquid

- ◆ Press the Filling controller with forefinger, the filling speed of liquid can also be adjusted as per different entering position of filling controller accordingly.